



Operetta

№ 2 (24) / Жовтень 2018 року

«Оперета Ньюз»
Інформаційно-рекламне видання
Informative and advertising edition

News



КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ
ТЕАТР ОПЕРЕТИ



29 ЛИСТОПАДА
19:00

ОПЕРЕТА
ЄДНАЄ!

ГАЛА-КОНЦЕРТ

Купуй квитки on-line за 59 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA

КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧНИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

84-й театральний сезон
Репертуар на листопад

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
ЗВАНА ВЕЧЕРЯ З ІТАЛІЙЦЯМИ
Музика Ж. Оффенбаха
02 п'ятниця

Музика В. Гіор
МОЯ ЧАРІВНА ЛЕДІ
03 субота

Музика С. Бедюссона
ЛАМПА АЛАДДИНА
04 неділя (12:00)

Музика В. Гіор, В. Пукошіве
ЗА ДВОМА ЗАЙЦЯМИ
04 неділя (12:00)

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
КАВОВА КАНТАТА
07 середа

«СЦЕНА 77»
ПІД НЕБОМ СИНІМ
08 четвер

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
КЛЮЧ НА БРУКІВЦІ, АБО ПРИГОДИ ВЕСІЛЬНОЇ НОЧІ
09 п'ятниця

Музика В. Домініковського
ЧІПОЛЛІНО
10 субота (12:00)

ПРЕМ'ЄРА
«СЦЕНА 77»
МОСКАЛИЦЯ
10 субота (19:00)

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
ТЕАТР У КИШЕНІ, АБО ВСІ РОЛІ ЗАЙНЯТІ
11 неділя (12:00)

ПРЕМ'ЄРА
«STAGE LAB ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА СЦЕНА»
АКОМПАНІАТОР
11 неділя (19:00)

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
ДЗВІНОЧОК
14 середа

Музика І. Полієва
ТАКЕ ЄВРЕЙСЬКЕ ЩАСТЯ
15 четвер

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
ЗВАНА ВЕЧЕРЯ З ІТАЛІЙЦЯМИ
16 в'їзниця

Музика В. Домініковського
БІЛОСНІЖКА ТА СЕМЕРО ГНОМІВ
17 субота (12:00)

Музика А. П. Пуччіні
ЛЮБОВНА ОДПОВІДЬ ЧОЛОВІКОВІ...
17 субота (19:00)

«СЦЕНА 77»
КЛЮЧ НА БРУКІВЦІ, АБО ПРИГОДИ ВЕСІЛЬНОЇ НОЧІ
18 неділя

Музика Г. Дюверті
ДЗВІНОЧОК
21 середа

ПРЕМ'ЄРА
«СЦЕНА 77»
МОСКАЛИЦЯ
22 четвер

ПРЕМ'ЄРА
«STAGE LAB ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА СЦЕНА»
АКОМПАНІАТОР
22 четвер (19:00)

«ТЕАТР У ФОЙЄ»
КАВОВА КАНТАТА
23 п'ятниця

«СЦЕНА 77»
ПІД НЕБОМ СИНІМ
25 неділя (12:00)

ГЛА-КОНЦЕРТ
«ОПЕРЕТА ЄДНАЄ!»
29 четвер

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України Богдан Струтинський
Початок денних вистав о 12:00, вечірніх — о 19:00.

Партнер театру:

Інформаційні партнери:

Замовлення квитків: (044) 287-62-57, 287-26-30
Колективні замовлення квитків: (044) 287-01-12

Купити квитки онлайн за 30 секунд на WWW.OPERETTA.COM.UA

або в київській мережі (територіальний) СМТ «Інтер Юніверситет»
* Картинка вказує на місце сидіння з тарифом вашого оператора

Типографія Софія-А
Висока якість за розумну ціну

sofia-a@ukr.net
(063) 464 58 33





**НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМИЧЕСЬКИЙ
ТЕАТР ОПЕРИ ТА БАЛЕТУ**



**77
СІМНА**

ПРЕМ'ЄРА
25,26 жовтня
Початок о 19:00

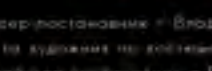


Марія МАТІОС
МОСКАЛИЦЯ
 Містична драма на 4 дії

Режисер-постановник – Володимир Белокоренко
 Сценарій та художня постановка – Марія Потребник
 Балетмейстер-постановник – Дар'я Пилипівна
 Музичне оформлення – Сергій Нестерук

Утворення: Директор Художній керівник Театру – Олександр Гердін Олександр Сидоренко



Телефон: 044 267 62 12, 267 26 39
 Контактний центр: 044 267 61 12

«Operetta News» розповсюджується:

**Торгово-промислова палата;
готель «Дніпро»; готель «Братислава»;
готель «Київ»; готель «Хрещатик».**

Мережа ресторанів «Carte BLANCHE»:
ресторан «Конкорд», ресторан «Marokana»,
ресторан «Курені», ресторан «TOUCH CAFE»,
ресторан «Va BENE bistro».

Мережа ресторанів «Козирна карта»:
Bakkara Art-Hotel, Amber, «Гранд Піано Кафе»,
«Petrus-ь», «Чорне Поросся», Spotyach, «Казбек»,
«Караван», «Нон-Стоп», «Тюбетейка на
Тарасівській», «Хінкалі».

Міністерство культури України,
Департамент культури
Київської міської державної адміністрації,
муніципальні музеї Києва,
Виставкові зали Національної спілки художників
України,
Управління туризму та промоцій,
Київський національний університет
культури і мистецтв,
галерея «Митець» Київської організації
Національної спілки художників України



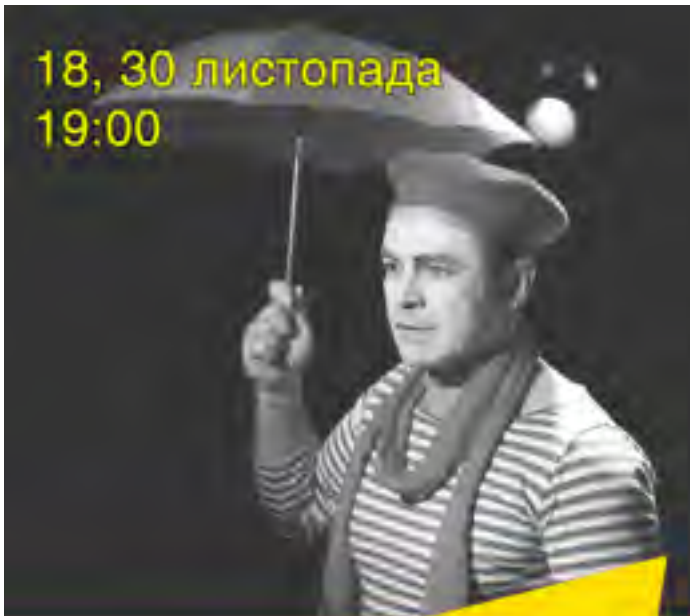
Operetta News.

Інформаційно-рекламне видання Національної оперети України
Свідectво про реєстрацію Міністерства юстиції України
КУ № 833-470 Р від 07.06.2018

Адреса:
03150, м. Київ, вул. Велика Васильківська, 53/3.
Тел. редакції: 044-287-74-84;
e-mail: operettanews@ukr.net
Друк: «Софія-А»

Голова редакційної ради:
художній керівник театру, народний артист України
Богдан Струтинський
Головний редактор: Наталія Сухоліт
Макет, дизайн: Андрій Будник
Переклад: Альянс-Профі
Фото: Анатолій Федорців

18, 30 листопада
19:00



ART CENTER
Київська, 45

М. Веллер
ХОЧУ В ПАРИЖ
Моновистава Володимира Голосняка

Закреслені квитки за тел.: (044) 235-75-18
Публікація від 18 років на <http://operetta.com.ua>

РММ_В_ЦЕНТРІ

20 листопада
19:00



ART CENTER
Київська, 45

М. Куліш
ПРЕМ'ЄРА
МИНА МАЗАЙЛО
Комедія жаку.
Вистава акторської майстерні Богдана Бонюка

Закреслені квитки за тел.: (044) 235-75-18
Публікація від 18 років на <http://operetta.com.ua>

РММ_В_ЦЕНТРІ

22 листопада
19:00



ART CENTER
Київська, 45

СПІВАЮТЬ
ТЕНОРИ УКРАЇНИ
Концерт високої музики

Закреслені квитки за тел.: (044) 235-75-18
Публікація від 18 років на <http://operetta.com.ua>

РММ_В_ЦЕНТРІ

25, 29 листопада
19:00



ART CENTER
Київська, 45

М. Черненко
ПРЕМ'ЄРА
ПТАХА
Лірична драма

Закреслені квитки за тел.: (044) 235-75-18
Публікація від 18 років на <http://operetta.com.ua>

РММ_В_ЦЕНТРІ

НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧЕСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

Театр у фойє

Музика та лібрето
Г. Доміцетті

ДЗВІНОЧОК

Корінна опера на 1 дію

Режисер-постановник Віталій Палинчук

Художній керівник театру – н. а. України Богдан Струтинський

СПРЕСО

Телефон: 044 287-62-52, 287-26-30
Факс: 044 287-01-12

Національний академічний оперний театр України

НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧЕСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

ВЕЧІР МУЗИКИ В АРОМОКАМИТОВІЙ ВІТАЛЬНІ ЯКОБС

Театр у фойє

Й. С. Бак

Кавова Кантата

JACOBS

Генеральний директор-художній керівник театру — н. а. України Богдан Струтинський

СПРЕСО

Телефон: 044 287-62-52, 287-26-30
Факс: 044 287-01-12

Національний академічний оперний театр України

НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧЕСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

Жан Оффенбах

Люч на бруківці
або Пригоди весільної ночі

Художній керівник театру – н. а. України Богдан Струтинський

СПРЕСО

Телефон: 044 287-62-52, 287-26-30
Факс: 044 287-01-12

Національний академічний оперний театр України

НАЦІОНАЛЬНИЙ АКАДЕМІЧЕСКИЙ ТЕАТР ОПЕРЕТИ

Лібрето М. Бугакова
за мотивами п'єси
Г. Скарпа «Директор театру»
п. Ф. Вілсера, І. Шатенра
«Баста ні Бастіно»

«Театр у фойє»

Зинтишаль на 1 дію Музика В.-А. Моцарта

Театр у кишені
або Всі ролі задіяні

Режисер-постановник, балетмейстер-постановник М. Бугаков

Генеральний директор-художній керівник Національної опери України — н. а. України Богдан Струтинський

СПРЕСО

Телефон: 044 287-62-52, 287-26-30
Факс: 044 287-01-12

Національний академічний оперний театр України

«Москалиця» за Марією Матіос на новій «Сцені 77» Національної оперети України



*Москалиця – Ірина Ткаченко
(театр «Золоті ворота»)*

*Матір Москалиці – заслужена артистка
України Любов Доброноженко*

25–26 жовтня 2018 року у Національній опереті України відбудеться відкриття нового сценічного простору «Сцена 77», що облаштований під самим дахом старовинної будівлі театру. Великий і світлий театральний майданчик-цех на 120 глядацьких місць наприкінці жовтня стане домівкою для вистав різних жанрів і напрямків.

Відтепер Київський національний академічний театр оперети матиме тепер п'ять театральних майданчиків: театральну-концертну сцену МКЦ ім. Івана Козловського (Хрещатик 50Б), Театр у фойє, експериментальна сцена «Stage_Lab», Головна сцена та «Сцена 77» (Велика Васильківська 53/3).

Першою постановкою «Сцени 77» стане містична драма «Москалиця» за однойменним твором сучасної української письменниці Марії Матіос. Вистава продовжує серію драматургічних експериментів, розпочатих у Національній опереті України (пригадаємо кон-

курсні проекти для молодих режисерів, драматичну виставу «Маруся Чурай», ін).

«Москалиця» – вистава про долю української селянки Северини, кинуті на поталу історії, соціуму, громади. Режисерка проекту Влада Белозоренко зображує її широкими, імпресивними театральними штрихами. Хореографічна і музична складові підсилюють образність вистави, героїня якої замкнута, майже аутична жінка. Северина легше спілкується з тваринами, навіть із зміями, аніж з людьми. Сюжет твору містично закручується навколо того, як героїня рятується від невблаганної висилки на Сибір і змушує енкаведиста майора Вороніна повірити, що вона відьма і господиня над карпатськими зміями.

Балетмейстер-постановник – Дар'я Ніязкулова

Художник костюмів – Марія Погребняк

Музичне оформлення вистави – Сергій Нестерук

Художній керівник – н.а. України Богдан Струтинський.

Катерина Морозова 📷

«The Muscovite Woman» by Maria Matios at the new «Stage 77» of the National Operetta of Ukraine

On the 25th – 26th of October, 2018, the National Operetta of Ukraine will inaugurate a new stage space «Stage 77», arranged beneath the ceiling of the old theatre building. At the end of October, the spacious and light theatre workshop for 120 seats will become the home for performances of different genres and trends.

From now on, the Kyiv National Academic Theatre of Operetta will have five stages: the theatre and concert stage of the Ivan Kozlovskiy Arts and Concert Centre (Khreshchatyk 50-B), Theatre in the Lobby, experimental stage - «Stage_Lab», the main stage, and «Stage 77» (53/3 Velyka Vasylkivska Str.).

The first play staged by «Stage 77» will be mystic drama «The Muscovite Woman» after the eponymous piece by the modern Ukrainian authoress Maria Matios. The staging continues a series of drama experiments, commenced at the National Operetta of Ukraine (let us recall competitive projects for young stage directors, drama «Marusia Churai», and so on).

«The Muscovite Woman» is a play about the fate of a Ukrainian village woman, Severyna, desecrated by history, society, community. The project director Vlada Belozorenko presents her with broad and impressive theatrical strokes. The choreography and music emphasise the figurativeness of the play, the heroine of which is a secluded, almost autistic woman. It is easier for Severyna to communicate with animals, even snakes, than with people. The mys-



Москалиця – Ірина Ткаченко
(театр «Золоті ворота»)

tic plot of the piece is twisted around the heroine fleeing from the imminent exile to the Siberia and making KGB major believe that she is a witch and the mistress of Carpathian snakes.

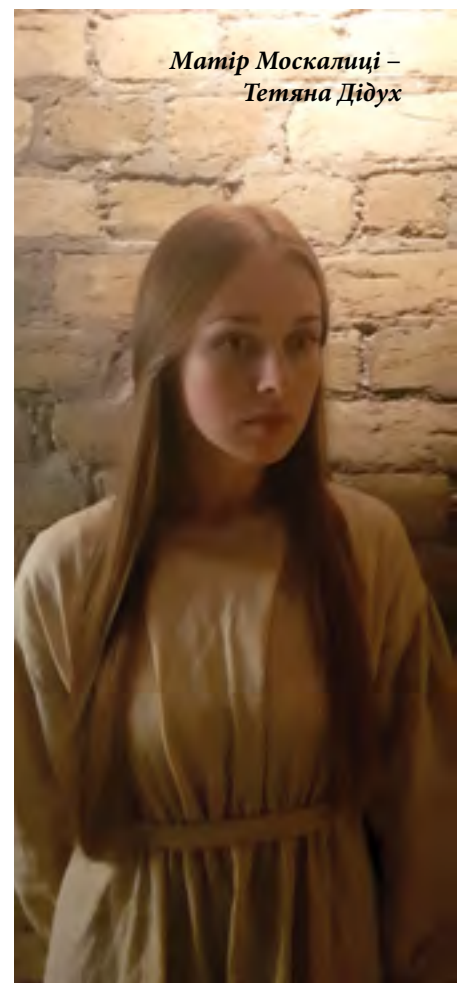
Stage ballet master – Darya Niyazkulova

Dress designer – Maria Pohrebniak

Background music – Serhiy Nest-eruk

Art director – People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskiy.

Kateryna Morozova



Матір Москалиці –
Тетяна Дідух

ПРЕМ'ЄРА
містичної драми

Москалиця

за Марією Матіос

25

ЖОВТНЯ

Відкриття нової сцени

Національної оперети України



«Арт-дія-інклюзія»

Протягом жовтня-листопада 2018 року в Національній опереті України, за підтримки Українського культурного фонду, відбуватиметься проект «Арт-дія-інклюзія». Незрячі діти зможуть безкоштовно відвідати пізнавально-розважальну програму про музику. У формі казкової гри вони дізнаються про виникнення музичних інструментів, їхні основні властивості та про те, які інструменти необхідні в оркестрі. Автор програми та ведуча, музикознавець Наталія Гаврилко у казковій формі розповість про те, як Казкар Андерсен, подорожуючи музичним лісом, збирає музичні історії та звуки аби створити нову казку. Також відбудуться покази лялькової вистави «АндерСон» – захоплюючої історії від режисера Максима Добролюбова про незвичайні пригоди героїв відомих казок Г. К. Андерсена. Вистава йде з аудіодискрипцією – спеціальним голосовим супроводом, який з допомогою технічних пристроїв описує декорації, міміку і вбрання акторів, дії сценічних персонажів (аудіодискриптор – Кіра Степанович, автор багатьох програм для незрячих людей).

На дітей чекатиме ще один сюрприз – каталоги, надруковані шрифтом Брайля, де вміщені короткі розповіді про історію українського театру і театральні професії, про те, як створюються вистави. А якщо малеча схоче сама спробувати розіграти виставу – в каталозі можна знайти дві п'єси для дітей М. Кропивницького: «Івасик-Телесик» та «По щучому велінню».

Історія проекту почалася у 2017 році. 18–19 вересня НСТДУ провела семінар «Аудіодискрипція візуальних творів для осіб з порушеннями зору». Семінар проводила Оксана Потимко – громадський діяч та ініціатор аудіодискрипції в Україні, а також співавтор методики аудіодискрипції (разом з народною артисткою України Олександрою Бонковською).

Через декілька місяців в Національній опереті України відбулася благодійна акція для незрячих дітей «Хай Різдво побачить кожен». Вперше в Києві діти відвідали три музичні казки з аудіодискрипцією з поточного репертуару. І ось рівно через рік, 18 вересня – Національна оперета України підписала договір про отримання гранту від Українського культурного фонду на реалізацію проекту «Арт-дія-інклюзія». В рамках конкурсу грантів, який проводив в цьому році УКФ, проект «Арт-дія-інклюзія» посів 7 місце серед індивідуальних проектів. 📌

Тетяна Зілінська



«Art-Action-Inclusion»

In October-November, 2018, the National Operetta of Ukraine, supported by the Ukrainian Culture Fund, will host the project «Art-Action-Inclusion». Sightless children may attend an educational and entertainment programme about music for free. In the form of a fairy play, they learn about the emergence of musical instruments, their main properties, and what instruments are needed in an orchestra. The programme author and moderator, music expert Nataliya Havrylko will tell in the form of a fairy tale how storyteller Andersen, travelling through a musical forest, gathers musical stories and sounds to compose a new fairy tale. They will also perform puppet play «AnderSomnia» – a catchy story from director Maksym Dobroliubov about incredible adventures of characters of well-

known fairy tales by Hans Christian Andersen. The play will be shown with audio transcription – special dubbing to describe settings, gestures and clothes of the actors, acts of stage characters with technical means (audio descriptor – Kira Stepanovych, the author of numerous programmes for sightless people).

The children will encounter one more surprise – catalogues printed in the Braille type, carrying short articles about the history of the Ukrainian theatre and theatrical occupations, about how plays are created. And if the chicks are willing to try to play a piece, one can find in the catalogue two plays for children by Marko Kropivnytskyi: «Ivasyk Telesyk» and «As if by magic».

The project was started in 2017. On September 18–19, the National Union of Theatre Workers of Ukraine organised a seminar «Audio description of visual pieces for persons with impairment of vision». The seminar was held by Oksana Potymko – a public figure and the pioneer of audio description in Ukraine, and a co-author of the methodology of audio description (together with the People's Artist of Ukraine Oleksandra Bonkovska).

A few months later, the National Operetta of Ukraine hosted a charitable event for sightless children «Let Everyone See Christmas». Children in Kyiv for the first time attended three musical fairy tales with audio description from the current repertoire. And now, in just one year, on the 18th of September, the National Operetta of Ukraine signed an agreement of a grant from the Ukrainian Culture Fund for implementation of the project «Art-Action-Inclusion». At the contest of grants held by the Ukrainian Culture Fund this year, the project «Art-Action-Inclusion» took the 7th place among individual projects. 📌

Tetyana Zilinska

«Слов'янські театральні зустрічі» у Чернігові

22 жовтня 2018 року в Чернігівському обласному академічному музично-драматичному театрі ім. Т. Шевченка в рамках щорічного Міжнародного фестивалю «Слов'янські театральні зустрічі», з успіхом відбувся показ мюзиклу Національної оперети України у «Цілуй мене, Кет! Або Приборкання норовливої». 🎭

«Slav Theatre Rendezvous» in Chernihiv

On the 22nd of October, 2018, during the annual International Festival «Slav Theatre Rendezvous», Taras Shevchenko Chernihiv Regional Academic Musical and Drama Theatre offered its stage to the National Operetta of Ukraine that with great success showed its musical «Kiss Me, Kate! or The Taming of the Shrew». 🎭



Сцена з вистави «Цілуй мене, Кет!» К. Портера. В ролях: Фред Грехем - Євген Прудник, Лілі Ванессі - заслужена артистка України Ірина Беспалова-Примак



Подпись: Артисти Національної оперети України на чолі із генеральним директором-художнім керівником, народним артистом України Богданом Струтинським після завершення показу мюзиклу «В джазі тільки дівчата»

VINNYTSIA JAZZFEST-2018

21 вересня 2018 року виставою Національної оперети України «В джазі тільки дівчата» відкрився XXII-й міжнародний джазовий фестиваль VINNYTSIA JAZZFEST-2018.

Організатори вперше поєднали на фестивалі театр і музику, а успіх реалізації ідеї перевершив всі сподівання. Тільки деякі цитати зі сторінок вінницької преси: «Шалені овації – для найкращих!», «Надзвичайна постановка, яка тримала у захваті від найпершої до останньої секунди!», «Геніальна акторська гра!», «Дивовижні танцювальні постановки!», «Довершеність у кожній деталі!», «Вінниця вражена, скорена і захоплена!» 🎭

VINNYTSIA JAZZFEST-2018

On the 21st of September, 2018, «Some Like it Hot» by the National Operetta of Ukraine opened the 22nd International Jazz Festival VINNYTSIA JAZZFEST-2018.

The organisers of this festival for the first time brought together theatre and music, and its success exceeded all expectations. Here are just a few citations from the Vinnytsia media: «Wild cheers – for the best!», «An extraordinary staging that held audience spellbound from the first till the last second!», «Ingenious acting!», «Amazingly staged dances!», «Perfection in every detail!», «Vinnytsia is impressed, conquered, and taken away!» 🎭

Презентація книги «Угорці у Києві» в Посольстві Угорщини

25 вересня у Посольстві Угорщини в Україні презентували книгу «Угорці у Києві» Стефана Апада Мадяра, значна частина якої присвячена україно-угорським культурним відносинам. Книга містить окрему главу про співпрацю із Національною оперетою України. Керівник театру, народний артист України Богдан Струтинський підтримує дружні зв'язки з митцями Угорщини, за сприяння Посольства Угорщини в Україні і особисто пана Посла Ерно Кешкеня. Спільно із угорцями здійснюються масштабні концертні та фестивальні проекти Національної оперети України.

У 2017 році Богдан Струтинський був нагороджений Угорським Золотим хрестом «За заслуги». 🇹🇷

Presentation of the book «Hungarians in Kyiv» at the Hungarian Embassy

On the 25th of September, the book «Hungarians in Kyiv» by Stefan Arpad Magyar was presented at the Hungarian Embassy in Kyiv. A great deal of it is dedicated to Ukrainian-Hungarian cultural relations. The book contains a separate chapter about cooperation with the National Operetta of Ukraine. The Theatre Director, People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskyi maintains friendly ties with Hungarian artists, promoted by the Hungarian Embassy and personally His Excellency Ambassador Ernő Keskeny. The National Operetta of Ukraine implements grand concert and festival projects jointly with Hungarians.

In 2017, Bohdan Strutynskyi was awarded the Hungarian Golden Cross of Merit. 🇹🇷



Надзвичайний і Повноважний Посол Угорщини в Україні Ерно Кешкеня презентує альбом «Угорці у Києві» (сразу меняйте кавички)



Концертна програма до 27-річчя Незалежності у Посольстві України у Норвегії



Заслужена артистка України Галина Грегорчак-Одринська та Володимир Одринський у Посольстві України в Норвегії

Артисти Національної оперети України, прекрасне подружжя і творчі партнери, заслужена артистка України Галина Грегорчак-Одринська і Володимир Одринський представляли українське мистецтво у концертній програмі до 27-річчя Незалежності у Посольстві України у Норвегії, у місті Осло. Неперевершеними народними піснями, чарівними дуетами з українських оперет і щирим виконанням артисти полонили гостей! 🇸🇰



Concert programme dedicated to the 27th anniversary of independence of Ukraine at the Embassy of Ukraine in Norway

Actors of the National Operetta of Ukraine, a nice couple and partners, Honoured Artist of Ukraine Halyna Hrehorchak-Odrynska and Volodymyr Odrynskyi presented the Ukrainian art in the concert programme dedicated to the 27th anniversary of independence of Ukraine at the Embassy of Ukraine in Norway, in the city of Oslo. The artists caught the hearts of the visitors with unequalled folk songs, beautiful duets from Ukrainian operettas and heartfelt performance! 🇸🇰

Український тиждень у Гданську

Національна оперета України братиме участь в Українському тижні у Гданську, який триватиме з 24 до 30 жовтня 2018 року. Театр активно співпрацює з польськими митцями, має численні спільні проекти у Польщі та в Україні. Гастролі Київської оперети забезпечили українському колективу визнання польських шанувальників по всій країні.

27 жовтня в рамках Українського тижня у Гданську за сприяння Консульства України у Гданську відбудеться концерт, створений Національною оперетою України спільно із agencjabrussa.pl. Знамениту класику і найщиріші народні пісні, арії із сучасних мюзиклів представлятимуть українські та польські виконавці. У концерті братимуть участь солісти Національної оперети України – Володимир Одринський, заслужена артистка України Галина Грегорчак-Одринська, Яна Татарова. Диригент-постановник проекту – заслужений діяч мистецтв України Ігор Ярошенко. Режисер-постановник – народний артист України Богдан Струтинський.

Проект відбувається за підтримки Міністерства закордонних справ України. 🇺🇦

Катерина Морозова



The Ukrainian Week in Gdańsk

The National Operetta of Ukraine will take part in the Ukrainian Week in Gdańsk that will last from the 24th till the 30th of October, 2018. The Theatre works hand in glove with Polish artists, implementing numerous joint projects in Poland and in Ukraine. The tour of the Kyiv Operetta brought the Ukrainian company recognition of Polish admirers all over the country.

On the 27th of October, during the Ukrainian Week in Gdańsk, a concert staged by the National Operetta of Ukraine jointly with agencjabrussa.pl will take place with support from the Ukrainian Consulate in Gdańsk. Famous

classical pieces and heart-felt folk songs, arias from modern musicals will be performed by Ukrainian and Polish artists. The concert will feature soloists of the National Operetta of Ukraine – Volodymyr Odrynskyi, Honoured Artist of Ukraine Halyna Hrehorchak-Odrynska, Yana Tatarova. The stage conductor of the project is the Honoured Art Worker of Ukraine Ihor Yaroshenko, stage director – People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskyi.

The project was organised with support from the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine. 🇺🇦

Kateryna Morozova





Досконалість у кожній лінії!



ART VIVACE
JEWELRY



*вул. Хрещатик 1/2,
Київ, Україна, 02000
067 209 3315
www.artvivace.com*

«KOZYRNA KARTA» RESTAURANT FAMILY



**Your culinary
adventure**

WWW.2K.UA

**No need to travel far to get acquainted
with world's cuisines!**

Various cuisines from best chefs in «Kozyrna Karta» restaurants





cafe **TOUCH**

PAN ASIAN PREPARTY RESTAURANT

KYIV, 16, SHOTA RUSTAVELI STR. T.: +38 044 206 49 20
Mon – Sun from 12:00 till 02:00



ROOFTOP

42/4, Pushkinska St.

+38 044 234 77 88

+38 044 235 9 555

+38 067 482 79 69

Mon - Sun from 12:00 till 02:00



CHI
INDO CHINA
RESTAURANT

KYIV, 16, PARKOVA DOROGA.
T.: +38 067 488 20 13, +38 067 657 20 13



 **KURENI**
restaurant

UKRAINIAN RESTAURANT

KYIV, 4, PARKOVA DOROGA. T.: +38 044 233 17 24



VABENE
BISTRO

RISTORANTE ITALIANO

KYIV, "LEONARDO" BC, 19-21 B. KHMELNITSKOGO STR.
T.: +38 044 377 75 65



MAROKANA 
café

FASHION CAFE

KYIV, 24, LESYA UKRAINKA BLVD. T.: +38 044 254 49 99



KYIV NATIONAL ACADEMIC OPERETTA THEATRE

84th theatrical season November repertory

«THEATRE IN THE LOBBY» Music by J. Offenbach
THE DINNER PARTY WITH ITALIANS 02 Friday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

Music by F. Loewe
MY FAIR LADY 03 Saturday
IN THE PREMISES OF THE OPERA STUDIO OF THE TCHAIKOVSKY NATIONAL MUSIC ACADEMY CONSERVATORY AT 1-3/11 HONCHENKIVSKA STREET

Music by S. Beresnevich
ALADDIN'S LAMP 04 Sunday (12:00)
IN THE PREMISES OF THE OPERA STUDIO OF THE TCHAIKOVSKY NATIONAL MUSIC ACADEMY CONSERVATORY AT 1-3/11 HONCHENKIVSKA STREET

Music by V. Stryk, V. Lisakovich
CHASING TWO HARES 04 Sunday (19:00)
IN THE PREMISES OF THE OPERA STUDIO OF THE TCHAIKOVSKY NATIONAL MUSIC ACADEMY CONSERVATORY AT 1-3/11 HONCHENKIVSKA STREET

«THEATRE IN THE LOBBY» Music by J. S. Bach
THE COFFEE CANTATA 07 Wednesday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

«STAGE 77» David Robinson
UNDER THE BLUE SKY 08 Thursday
1 act comedy accompanied by the Orchestra. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h.

«THEATRE IN THE LOBBY» Music by J. Offenbach
KEY ON THE PAVEMENT, OR WEDDING NIGHT ADVENTURE 09 Friday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

Music by V. Dornikovsky
CIPOLLINO 10 Saturday (12:00)
IN THE PREMISES OF THE OPERA STUDIO OF THE TCHAIKOVSKY NATIONAL MUSIC ACADEMY CONSERVATORY AT 1-3/11 HONCHENKIVSKA STREET

PREMIERE «STAGE 77» Maria Matras
THE MUSCOVITE WOMAN 10 Saturday (19:00)
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language.

«THEATRE IN THE LOBBY» Music by V.A. Mizant
THE THEATRE IN A POCKET, OR ALL ROLES ARE OCCUPIED 11 Sunday (17:00)
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

PREMIERE «STAGE LAB ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА СЦЕНА» Marcel Mikulic
THE ACCOMPANIST 11 Sunday (19:30)
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language.

«THEATRE IN THE LOBBY» Music by G. Donizetti
THE NIGHT BELL 14 Wednesday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

Music by I. Poklad
THIS JEWISH HAPPINESS 15 Thursday
IN THE PREMISES OF THE OPERA STUDIO OF THE TCHAIKOVSKY NATIONAL MUSIC ACADEMY CONSERVATORY AT 1-3/11 HONCHENKIVSKA STREET

«THEATRE IN THE LOBBY» Music by J. Offenbach
THE DINNER PARTY WITH ITALIANS 16 Friday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

Music by V. Dornikovsky
THE SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS 17 Saturday (12:00)
IN THE PREMISES OF THE OPERA STUDIO OF THE TCHAIKOVSKY NATIONAL MUSIC ACADEMY CONSERVATORY AT 1-3/11 HONCHENKIVSKA STREET

Music by Anton Pizavola
LOVE MESSAGE TO A MAN... 17 Saturday (19:00)
1 act play. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

«STAGE 77» Music by J. Offenbach
KEY ON THE PAVEMENT, OR WEDDING NIGHT ADVENTURE 18 Sunday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

Music by G. Donizetti
THE NIGHT BELL 21 Wednesday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

PREMIERE «STAGE 77» Maria Matras
THE MUSCOVITE WOMAN 22 Thursday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language.

PREMIERE «STAGE LAB ЕКСПЕРИМЕНТАЛЬНА СЦЕНА» Marcel Mikulic
THE ACCOMPANIST 22 Thursday (19:30)
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language.

Music by J. S. Bach
THE COFFEE CANTATA 23 Friday
1 act comedy. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h, 30 min.

«STAGE 77» David Robinson
UNDER THE BLUE SKY 25 Saturday (12:00)
1 act comedy accompanied by the Orchestra. Performed in the Ukrainian language. Duration of the play – 1 h.

29 Thursday
GALA CONCERT «OPERETTA UNITES!»
Concert on 2 parts

Theatre Director General and Art Director – People's Artist of Ukraine Bohdan Strutynskiy
Matinees start at 12.00, evening performances – at 19.00.

ESPECO KOBLEVO ukrasbank KUBO JSC S

INFORMATION SPONSORS

Ticket order: (044)287-62-57, 287-26-30
Collective ticket orders: (044)287-01-12

Buy tickets on line within 30 seconds at www.operetta.com.ua

8/11/2019 10:40:00 AM

Шановні читачі!

НАЦІОНАЛЬНА ОПЕРЕТА завжди on-line.

Всі НОВИНИ ОПЕРЕТИ

на нашій сторінці в FB – «Київський театр оперети1»,

в ресурсі Instagram – operetta_ukraine,

на каналі You Tube – youtube.com

